

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

No albarán : 80614163
 Del./Note Nr: 05.07.2024
 Fecha rec: 2000
 Rec date:

Destino / To: Magna PT S.p.A.
 Cliente: Magna PT S.p.A.
 Dirección: Via del Ciclamini, 4
 Del./address:

Proveedor / Supplier
 Código : 91000014
 Dirección : Polígono Kataide
 Address : Mondragon 20500
 City :
 País : España
 Country :

Transportista/Carrier Transport number: 362418
 Razón social : LKW WALTER Internationale
 Short name :
 Matricula : 2372LFPZ
 Plate Nb :
 Remolque : QAHN907
 Remoc.plate :
 Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
 Del Uml.:

Modugno Bari 70026
 Italia
 Planta :
 Center :
 Puerta de descarga:
 Unloading point :
 Puesto de consumo : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Quantity Emvta Delivered	Received								
M0139024	CARTER MECANISMOS M01 180372990 5013572238 KUEHNE+MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Cantidad dichiarata: 25 Quanti à effettiva: 25 Tipo Imballaggio: 1 Quanti à Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 11/7/2024 Firma:	25		PZA	TBA-501494	001	23983041/23983041	25	550004630601		
Peso neto total : 200,900 Total net weight:		Peso bruto total : Total brut weight:		265,100							

Observaciones: Comments:
 A RILLENAR POR RECEPCION TO FILL BY THE RECEIVER
 Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscrición 1.ª - C.I.F. ESI/FI20026292

El responsable de la entrega del residuo de envase o envases usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan	MARTICORENA			



806 14160/62/63/803

0481730

<p>1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)</p> <p>Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORITZA (Gipuzkoa) NIF. E07-20.352.1</p>	<p>6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)</p>
---	---

<p>2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)</p> <p>Magna PT. SpA Modugno Bari 70026 ITALIA.</p>	<p>7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers</p> <p>Nombre / Nom / Name Tarraco 2372 LFD</p> <p>Domicilio / Adresse Cargo S.L. QANN 90Z</p> <p>País / Pays / Country</p> <p>Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and acceptance</p> <p>Fecha / Date / Date</p> <p>Firma / Signature</p>
--	--

<p>3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la merchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place</p> <p>País / Pays / Country Alicante (E).</p> <p>Fecha / Date 07.07.24</p> <p>Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival</p> <p>Hora de salida / Heure de départ / Time of departure</p>	<p>8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la merchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods</p> <p>Joaquim M. 27 43850 - 43850</p>
---	---

<p>4 Entrega de la mercancía / Livraison de la merchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place</p> <p>País / Pays / Country BARI. ITALIA.</p> <p>Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours</p>	<p>sub vettore Galdo Trasporti srl Via via vecchia, 4 83039 Pratola Serra (AV) P.iva 02952250641 Albo 1/1031/599/R</p> <p>Joachim.M@pec.it</p>
---	--

<p>5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions</p>	<p>9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender</p>
---	---

<p>10 Marcas y números Marks and Nos</p>	<p>11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages</p>	<p>12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing</p>	<p>13 Naturaleza de la mercancía Nature de la merchandise Nature of the goods</p>	<p>14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.</p>	<p>15 Volumen, m.³ Cubage m.³ Volume in m.³</p>
<p>40 Cont. Pneu Aut.</p>			<p>11170</p>		

<p>Número N.U. Número NU UN Number</p>	<p>Nombre: voir casilla 13 Nom voir 13 Name see 13</p>	<p>Número de etiqueta Número d'étiquette Label Number</p>	<p>Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group</p>	<p>(ADR) (ADR) (ADR)</p>
--	--	---	---	----------------------------------

<p>16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier</p>	<p>17 A pagar por A payer par To be paid by:</p> <table border="1"> <tr> <td>Précio del transporte Prix de transport Carriage charges</td> <td>Remitente Expéditeur Sender</td> <td>Destinatario Destinataire Consignee</td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Derechos de aduana Droits de douane Customs duties</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Otros gastos Autre frais Other charges</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Précio del transporte Prix de transport Carriage charges	Remitente Expéditeur Sender	Destinatario Destinataire Consignee	Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges			Derechos de aduana Droits de douane Customs duties			Otros gastos Autre frais Other charges		
Précio del transporte Prix de transport Carriage charges	Remitente Expéditeur Sender	Destinatario Destinataire Consignee											
Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges													
Derechos de aduana Droits de douane Customs duties													
Otros gastos Autre frais Other charges													

<p>18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars</p>	<p>19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery</p>
--	---

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)

<p>21 Establecido en Etabli à Established in</p> <p>Alicante.</p>	<p>el día / le / on 07.07.24</p>
--	---

<p>22 SIGNED BY: ROMAN MARTICORENA</p> <p>R.M. Fagor Ederlan S. Coop.</p> <p>Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender</p>	<p>23 Tarraco Cargo S.L.</p> <p>Joaquim M. 27 - 43850 - C. B-55701114</p> <p>Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier</p>	<p>24 Recibido por el destinatario Marchandises reçues par le destinataire Goods received by the consignee</p> <p>el día / le / on 11 AUG 2024</p> <p>Lugar / Lieu / Place Modugno (BA)</p> <p>Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee</p>
--	---	---

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

"Ricevuta di quantità"

1 - 5.9 - 16.18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

This document is subject to the provisions of the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR), Part 6. The jurisdiction of the competent court is determined by the provisions of the Convention. Goods from class 1 and 2 are not to be carried under this contract. The carrier is not liable for damage to or loss of goods if the damage or loss is caused by an act of God, war, or an act of a public authority.